



Maksuton tulkkauspalvelu (FIS)

COVID-19-TAUDISTA JOHTUVAT MUUTOKSET PALVELUIHIN

Laadukkaat tulkkauspalvelut COVID-19-tilanteessa ovat erittäin tärkeitä henkilöille, joiden englannin taito on olematon tai puutteellinen.

Tulkkauspalveluja tulisi käyttää, jos niitä on saatavana.

Tietoa [COVID-19-taudista ja sen oireista](#)

Mitä ovat maksuttomat tulkkauspalvelut (FIS, Free Interpreting Services)?

Voit saada maksuttomia tulkkauspalveluja, jos:

- olet Australiassa
- sinulla on Medicare-kortti ja
- englannintaitosi on puutteellinen

Miten saan maksutonta tulkkauspalvelua?

Seuraavat palveluntarjoajat voivat ottaa yhteyden maksuttomiin tulkkauspalveluihin puolestasi:

- yksityislääkärit
- apteekkarit
- kansalaisjärjestöt
- kiinteistövälittäjät
- paikallishallinnon viranomaiset, kuten paikalliset valtuustot
- ammattiyhdistykset ja
- parlamentaarikot.

Lisätietoa näistä palveluista on [täällä](#).

Yllä olevat palveluntarjoajat saavat yhteyden puhelintulkkiin muutamassa minuutissa, jotta varmistetaan, että saat tietoa ja neuvontaa omalla kielelläsi.

Tulkit

Palvelussa käytetään kansallisen kääntäjien ja tulkkien akkreditointiviranomaisen (National Accreditation Authority for Translators and Interpreters, NAATI) valtuuttamia tulkkeja. Heitä sitovat ammatin eettiset säännöt, jotka velvoittavat heitä:

- tulkaamaan tietoa tarkasti ja rehellisesti
- säilyttämään tietojen luottamuksellisuus
- olemaan puolueettomia ja objektiivisia, sekä
- toimimaan aina ammatillisesti.

Maksuttoman tulkkaukspalvelun periaatteena on aina käyttää saatavilla olevista tulkeista parhaiten pätevöitynyttä. Siksi emme kannusta pyytämään tiettyjä tulkkeja nimeltä.

Mitä palveluja FIS tarjoaa?

- Välitöntä puhelintulkkausta. Palvelu on hyödyllisin tulkkaustilanteisiin, joita ei ole suunniteltu, ja se tarjoaa:
 - yli 3 000 tulkkia ja yli 160 kieltä
 - tulkkaukspalvelua 24 tuntia päivässä, 7 päivää viikossa
 - yhteys tulkkiin muutamassa minuutissa soitosta.
- Etukäteen tilattua puhelintulkkausta
 - Hyödyllinen suunniteltuun tulkkaustilanteeseen, tai jos tarvitset harvinaisemman kielen tulkkausta.